

06/04/2017 中文報告

1. 歡迎首次來參加崇拜的朋友們，散會後請坐在旁邊的弟兄姊妹帶他/她到圖書館，讓我們的迎新小組歡迎他/她。
2. 為配合擴堂事工及 2016-2017 年的教會主題：“讓我們起來建造吧！”，全年主日講壇信息安排了一系列的主題。6 月至 9 月的講道主題是：以弗所書 - 建立榮耀神的教會。
3. 長青團契下次聚會時間定為 6 月 8 日上午 9:45 (週四)，于教會 132-140 教室。
4. 2017 教會家庭退修會將於 9 月 2 至 4 日，在 Eagle Eyrie Baptist Conference Center 舉行。今年退修會的主題是 "重整神對家庭的使命"。更多信息，請至教會網站查詢 (http://www.raleighccc.org/main/?age_id=3927&lang=zh)。網上與現場報名都已開始。若有問題，請聯絡李劍影弟兄 (jianying.li@gmail.com) 或梁國生弟兄 (kurtpik@gmail.com)。
5. 教會的接待家庭事工即將開始，對象是八月份入學的 NCSU 新生。如果你對接待學生有負擔，請於 6 月 30 日之前到 <http://bit.ly/rccc-hostfamily> 報名。若有問題請聯繫傅宗浩弟兄 (tsunghaofu@gmail.com；573-239-7144)。
6. 英文堂大學生事工 - 今年教會有 20 位青少年高中畢業、進入大學。Pastor Gary 有負擔重建教會的大學生事工，從 6 月開始，將開設專以大學生為對象的週五團契和週日主日學課程。希望青少年們進入大學後，不會很快地離開信仰與教會。請弟兄姐妹們一起為這一事工禱告，鼓勵孩子們積極參加。如有問題，請聯繫 Pastor Gary (PastorGaryLeeRC3@gmail.com)。
7. 北卡州法例規定，任何對兒童/青少年的虐待，一經發現必須報告。為幫助弟兄姐妹更好了解該法規的效力、並盡遵守法例的義務，教會將於 6/4、6/11 下午 1:30 在 155 教室，提供關於如何報告虐待行為的具體指導。鼓勵所有兒童/青少年事工的同工，參加其中一次會議。

青少年事工報告

1. M-Fuge 短宣培訓—今天下午 1:00-2:00 在 158 教室舉行，所有參加 M-Fuge 短宣的青少年和輔導必須參加。
2. 本週五晚電影之夜—6/9 週五晚 7:30 在 5Flex 教室，歡迎邀請朋友參加。
3. 暑期週間團契—青少年團契在暑假期間，將有週間的聚會 (由 Hannah Chow 帶領)。這對基督徒和非基督徒都是認識神話語，操練彼此相愛的好機會。願意參加者，請至網站報名 <http://bit.ly/2q91ZX2> 或聯繫 Hannah Chow (hannahchow83@gmail.com)。
4. 高中畢業晚宴—將於 6/10 週六晚 6:00-8:30 舉行，門票 \$8。6/10 早晨在教會將為晚宴準備食物並裝飾場地。想要購買門票或願意幫忙準備的，請聯繫 Heather Li (919-985-5425; hilian25@gmail.com)。
5. 歡迎 Hannah Chow 和 Carrie Ho — Carrie 將從 6/2-8/4，Hannah 從 6/7-7/21 在青少年事工見習事奉。請為她們禱告，願神使用她們的服事，給青少年們帶來積極影響。
6. 為穆斯林世界禱告 30 天 — 鼓勵大家為身邊的穆斯林朋友、鄰居、同事禱告，從 5/27-6/25 為期 30 天。禱告指引可在教會大廳領取，或向 Pastor Jerry 索要 PDF 文件。

兒童事工報告

1. VBS—2017年暑期聖經學校從8月7-11日舉行，報名已經開始。請聚會結束後到教會大廳領取報名表，或至教會網站查詢詳情。
2. 6/9週五晚是暑假前最後一次AWANA，請家長們在7:45之前將您的孩子送到MPR。AWANA結業儀式將在8:00開始。屆時將有兒童節目演出與頒獎。歡迎所有家長前來，一起分享孩子的喜悅與成長。
3. 夏季夜晚兒童節目 — 6/16 - 8/25，將有夏季特別的兒童節目，為期9週。若您對兒童事工有興趣，並願意參與這個夏天的服事，請與梁婉明傳道聯繫。

擴建禱告

1. 教會擴堂工程已經開工建造，請弟兄姊妹進出教會時注意安全，減速慢行。也請繼續為各擴堂小組及擴堂過程禱告。

請為主日講員代禱:國語堂講道主題—我們起來建造吧！

日期	國語	粵語	英語
06/11	梁瑞龍牧師	陳家榮牧師	陳家榮牧師
06/18	林春騰牧師		Pastor Lee

06/04/2017 Announcements

1. We welcome new friends who are worshipping with us today for the first time.
2. RCCC 2017 Family Retreat will be held at Eagle Eyrie Baptist Conference Center, Sept 2nd -4th . This year's theme is "Restoring God's Design for the Family". More information can be found on RCCC homepage (<http://www.raleighccc.org/main/?p=3951>). Registration has already started. Should you have any question, please feel free to contact Jianying Li (jianying.li@gmail.com) or Kurt Leung (kurtpik@gmail.com).
3. The Summer quarter Adult Sunday School classes start today. Take ownership of your spiritual growth by being equipped.
4. Child/Youth Abuse. North Carolina statute mandates the reporting of any child/youth abuse. To better understand this legal mandate and our obligation to comply, a guide is now available to assist in the reporting process. A rollout of the Guide is planned for June 4th & June 11th from 1:00 to 1:30pm in room 155. All children/youth co-workers are encouraged to attend one of the informational meetings.
5. Join A Small Group.

Youth

1. M-Fuge Training Today — We will have our mission trip training today, from 1:00-2:00 p.m. in Room 158. All M-Fuge students and chaperones need to attend today's training.
2. Movie Night on This Friday — Invite your friends to join you for "Movie Night" on this coming Friday, June 9th , at 7:30 p.m. in the 5 Flex Room.
3. Summer Weekday Small Group — This summer, there will be weekday small groups for students in the Youth Group (led by YG summer intern Hannah Chow). Small group is a safe space for Christians and non-Christians to explore God's Word, encourage, and love one another. Students/parents, please sign up using this link: <http://bit.ly/2q91ZX2>, or contact Hannah at hannahchow83@gmail.com.
4. Senior Banquet — Our Senior Banquet will be on this coming Saturday, June 10th , from 6:00-8:30 p.m. Tickets are \$8. See Heather Li to purchase your tickets. We will be decorating the church and preparing the food starting on Saturday morning. See Heather to sign up to help.
5. Welcome our Summer Youth Interns — We want to welcome our two Summer Youth Interns, Hannah Chow and Carrie Ho. Carrie will serve from June 2nd -August 4th . Hannah will serve from June 7th -July 21st . Please pray that the Lord would use them in a powerful way to impact our students this summer.
6. 30 Days of Prayer for the Muslim World — You are encouraged to pray for your Muslim friends, neighbors, co-workers from May 27th -June 25th . Prayer guides are available in the church lobby or you can get the PDF version from Pastor Jerry.

Children

1. VBS—The 2017 Vacation Bible School will be from August 7th -11th . Registration is now open! Please pick up the registration forms at the lobby after service or visit the church website for more information.
2. AWANA – Friday, 6/9 is the last day of AWANA. Please bring your child to the MPR for sign in before 7:45pm. We'll start the AWANA closing ceremony at 8pm. There will be children performances and awards being given out. We invite all parents to come and share your child's joy and achievement in the AWANA ministry.

3. Summer Night Children Ministry — Friday Night Summer Program runs from 6/16-8/25, a total of 9 Friday nights. If you are interested in serving the children in this summer ministry, please talk to Miranda Liang about this unique opportunity.

Remember in Prayers

1. The church expansion project has started. Please pay attention to your safety and drive slowly in the church parking lot. Please keep praying for all sub-committees and the process of the expansion.

Upcoming Sermons

6/11	Open	Pastor Tran
6/18	Open	Pastor Lee